



15 avril 2024

CEPEJ-GT-QUAL(2024)4

COMMISSION EUROPÉENNE POUR L'EFFICACITÉ DE LA JUSTICE (CEPEJ)

Groupe de travail sur la qualité de la justice (CEPEJ-GT-QUAL)

36ème réunion - 21-22 mars 2024

Strasbourg, Palais, Salle 16

Réunion hybride

RAPPORT DE RÉUNION

1. Introduction

1. Le Groupe de travail sur la qualité de la justice (CEPEJ-GT-QUAL) de la Commission européenne pour l'efficacité de la justice (CEPEJ) a tenu sa 36ème réunion à Strasbourg, les 21 et 22 mars 2024. La première réunion, sous le nouveau mandat du CEPEJ-GT-QUAL tel qu'adopté par la CEPEJ pour 2024 et 2025 est ouverte par Francesco DEPASQUALE (Malte), Président de la CEPEJ. Il souhaite la bienvenue à Cristina LORENZO PEREZ (Espagne), nouveau membre et à Ion GUZUN (République de Moldova), nouveau membre suppléant du groupe de travail et remercie Nino BAKAKURI (Géorgie) pour sa participation aux travaux du groupe en tant que membre sous le mandat précédent.

2. João ARSENIO DE OLIVEIRA (Portugal) est réélu Président du CEPEJ-GT-QUAL pour 2 ans. L'ordre du jour et la liste des participants sont joints au présent rapport respectivement en annexes I et II.

2. Présentation générale et discussion sur les objectifs du mandat 2024-2025

3. João ARSENIO DE OLIVEIRA rappelle le mandat du CEPEJ-GT-QUAL pour 2024-2025 ainsi que ses priorités, notamment l'opérationnalisation de la Charte éthique européenne sur l'utilisation de l'intelligence artificielle dans les systèmes judiciaires et leur environnement (ci-après dénommée la « Charte de la CEPEJ sur l'IA »), le développement d'outils sur la manière d'évaluer la qualité du travail des juges, sur la qualité du débat judiciaire et sur les moyens de sensibiliser et de promouvoir le développement durable dans les tribunaux et les administrations judiciaires. Il ajoute que certains projets nécessiteront une collaboration avec le CEPEJ-GT-CYBERJUST (outil sur la qualité de la traduction et interprétation aux sein des systèmes judiciaires), le CEPEJ-GT-EVAL (création d'un éventuel indicateur sur la qualité de la justice, à l'image de ce qui existe pour l'efficacité de la justice) et le CEPEJ-GT-SATURN (étude sur l'équilibre entre vie professionnelle et vie privée au sein de la magistrature).

3. Opérationnalisation de la Charte de la CEPEJ sur l'IA

4. Matthieu QUINIOU (France), expert scientifique et membre du Bureau consultatif sur l'intelligence artificielle (AIAB) de la CEPEJ présente la Note conceptuelle sur la mise en

œuvre d'une phase pilote de l'outil d'évaluation des systèmes d'IA dans le secteur judiciaire (CEPEJ-GT-QUAL(2024)1).

5. Le groupe de travail prend note que la France et l'Espagne ont manifesté leur intérêt lors de la réunion du CEPEJ-GT-CYBERJUST pour participer au pilotage. Ils conviennent d'un calendrier et de la composition d'un Comité de suivi de ce pilotage, qui sera composé principalement de membres de l'AIAB, supervisé par le CEPEJ-GT-QUAL et le CEPEJ-GT-CYBERJUST et ayant comme point de contact Gilles ACCOMANDO (France).

6. Il est également décidé que des synergies seront possibles avec le CEPEJ-SATURN concernant l'évaluation de l'impact des outils d'IA sur l'efficacité des systèmes judiciaires qui pourraient conduire à des évaluations parallèles de l'impact du risque sur les droits de l'homme et les principes fondamentaux ainsi que de l'efficacité.

4. Médiation : harmonisation des statistiques en médiation

7. Une Note (CEPEJ-GT-QUAL(2024)3) sur une révision préliminaire de la Grille de référence pour les indicateurs de performance de la médiation (statistiques de base sur la médiation) contenue dans la Boîte à outils pour le développement de la médiation de la CEPEJ (CEPEJ(2018)7REV) est présentée par Leonardo d'URSO (Italie), expert scientifique.

8. Les membres du CEPEJ-GT-QUAL chargent Maria OLIVEIRA de compléter la Note sur certains aspects et le Secrétariat d'assurer la coordination avec le CEPEJ-GT-EVAL avant de procéder aux étapes suivantes.

5. Évaluation de la qualité du travail des juges

9. Nina BETETTO (Slovénie) présente le projet de lignes directrices sur l'évaluation de la qualité du travail des juges (CEPEJ-GT-QUAL(2024)2).

10. Le CEPEJ-GT-QUAL estime que l'objectif de l'évaluation de la qualité du travail des juges doit être clairement souligné et distingué de l'évaluation de la quantité, tout en soulignant la distinction entre la procédure d'évaluation et la procédure disciplinaire. Une annexe devrait également offrir un outil plus pratique tel qu'une grille des critères d'évaluation ou un modèle de rapport d'évaluation. Le Groupe de travail charge l'expert de réviser les lignes directrices en tenant compte des commentaires formulés au cours de la réunion.

11. Une réunion de suivi sera organisée par le Secrétariat pour déterminer le format de l'annexe, en vue de discuter des lignes directrices révisées et la nouvelle annexe lors de la prochaine réunion du CEPEJ-GT-QUAL.

6. Qualité du débat judiciaire

12. Wim DAVID (Belgique) présente sa proposition visant à établir un outil pour améliorer la qualité du débat judiciaire et soulève la question du rôle des parties lors des audiences et de la longueur des procédures écrites et des jugements. Les membres du CEPEJ-GT-QUAL notent qu'il serait intéressant de voir dans quelle mesure les principes qui assurent la qualité du débat judiciaire peuvent être préservés tout en prenant en compte la recherche d'une plus grande efficacité. Ils soulignent la spécificité de la matière pénale et, de ce fait, la nécessité d'être particulièrement attentif à son examen. Il est également proposé d'examiner l'impact de la numérisation de la justice sur le débat judiciaire, ainsi que d'inclure dans ce projet d'autres professions judiciaires telles que les greffiers.

13. Il est convenu que Wim DAVID travaillera sur le projet avec le soutien du Secrétariat de la CEPEJ et du réseau des tribunaux pilotes de la CEPEJ afin de soumettre une proposition pour la prochaine réunion du CEPEJ-GT-QUAL.

14. Les discussions du groupe de travail sur le thème du débat judiciaire sont complétées par un échange de vues avec M. André POTOCKI, ancien juge français à la Cour européenne des droits de l'homme, membre honoraire de la Cour de cassation française, Président du comité de réflexion "Cour de cassation 2030".

15. M. POTOCKI souligne dans son intervention la nécessité de ne pas procéder avec une approche technique concernant le sujet du débat judiciaire mais insiste sur la nécessité d'établir les grandes lignes qui donneront les orientations générales du projet. Sur ce point, il souligne avant tout la nécessité de retrouver les principes et valeurs de la démocratie dans la justice et donc également dans le débat judiciaire. M. POTOCKI rappelle la fonction préparatoire du débat judiciaire qui consiste à approfondir les éléments proposés par les parties. Il souligne qu'il en va de la fonction du juge d'apporter une réponse aux questions soulevées par ces informations et de réduire les plaidoiries classiques afin que se crée le débat judiciaire. Il argue que la fonction cathartique et réflexive du débat judiciaire est d'expliquer et de catalyser un antagonisme qui peut être plus émotionnel que rationnel. M. Potocki affirme ainsi que le débat judiciaire doit être le plus inclusif possible.

16. Lors de l'échange de vues avec les membres du Groupe de travail, sont par ailleurs soulevées la crainte de l'intervenant face à l'émergence de la justice rendue sans audience ainsi que l'importance de la motivation enrichie qui permet aux parties de comprendre leur affaire, outre les considérations purement juridiques, sans être extensive à l'excès. Dans le travail qui sera mené par le CEPEJ-GT-QUAL, M. POTOCKI suggère de se concentrer sur les étapes précédant la rédaction de la décision du juge et de garder cette dernière question pour un travail ultérieur.

7. Boîte à outils pour faciliter l'accès à la justice des personnes vulnérables : outil sur la participation des enfants à la procédure judiciaire

17. Les membres CEPEJ-GT-QUAL sont invités à participer à la 9ème réunion du Comité d'experts sur les droits et l'intérêt supérieur de l'enfant dans les procédures de séparation des parents ou de placement (CJ/ENF-ISE), par le Secrétariat du Comité. Lors d'un précédent échange de vues qui s'était tenu pendant la réunion du CEPEJ-GT-QUAL de février 2023, Regina JENSDOTTIR, Chef de la Division des droits de l'enfant et coordinatrice du programme du Conseil de l'Europe pour les droits de l'enfant, avait proposé à la CEPEJ de venir utilement compléter les Lignes directrices du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe sur une justice adaptée aux enfants, en préparant un outil à l'attention des professionnels de la justice sur la manière de prendre en compte la participation des enfants lors des procédures judiciaires. Les deux Groupes s'accordent pour coopérer et échanger des informations au cours de la période à venir quant à l'avancement de leurs travaux afin d'assurer la complémentarité des outils à développer dans le cadre de leurs mandats respectifs.

ANNEXE 1

AGENDA

1.	Opening of the meeting Adoption of the agenda	
----	---	--

2.	Designation of CEPEJ-GT-QUAL President for 2024-2025	
----	---	--

3.	General presentation and discussion on the terms of reference 2024-2025	BACKGROUND DOCUMENT Terms of reference of the CEPEJ-GT-QUAL
----	--	---

		WORKING DOCUMENT Concept note on piloting of the assessment tool CEPEJ-GT-QUAL(2024)1
--	--	--

	Operationalisation of the CEPEJ European ethical Charter on the use of Artificial Intelligence in judicial systems and their environment	BACKGROUND DOCUMENTS Assessment Tool for the operationalisation of the European Ethical Charter on the use of artificial intelligence in judicial Systems and their environment CEPEJ(2023)16final
--	--	---

4.	- Discussion on a possible pilot Project on the assessment tool Expert in charge: Matthieu Quiniou (France, online)	European ethical Charter on the use of Artificial Intelligence in judicial systems and their environment CEPEJ(2018)14
----	--	---

WORKING DOCUMENT

Guidelines and appendix
CEPEJ-GT-QUAL(2024)2
(in preparation)

Evaluation of the work of judges

BACKGROUND
DOCUMENTS

5. - Discussion of the guidelines and appendix on criteria and methods of evaluation with a view of their approval
Expert in charge: Nina Betetto (Slovenia, online)
- How to assess the quality of the work of judges : comparative analysis
CEPEJ-GT-QUAL(2023)11PROV2
- Questionnaire on the evaluation of the quality of the work/performance of judges
CEPEJ-GT-QUAL(2023)1rev3

BACKGROUND
DOCUMENTS

Quality of the judicial debate

Concept note on the quality of judicial debate
CEPEJ-GT-QUAL(2023)9

6. - Exchange of views with M. André Potocki, Former French judge to the ECHR, Honorary member of the French Court of Cassation, President of the Reflection Committee "Court of Cassation 2030 (22 March at 9.30)
- Discussion and follow-up
- Rapport de la commission de réflexion sur la cour de cassation 2030 (French original, translation in English via deepl)

Toolbox on facilitating the access to justice for vulnerable people : guidelines on children's participation to judicial proceedings

BACKGROUND DOCUMENT

7. - Discussion and follow-up
- Exchange of views with the Committee of Experts on the rights and the best interests of the child in parental separation and in care proceedings (CJ/ENF-ISE) (22 March at 11.30, Agora room G O5)
- Concept note on Toolbox on access to justice for vulnerable people and first tool on children
CEPEJ-GT-QUAL(2023)10

WORKING DOCUMENT

Note on the preliminary review of the mediation grid
CEPEJ-GTQUAL(2024)3
(English original, translation in French via deepl)

8. Mediation: Study on the harmonization of statistics in mediation

Experts in charge: Maria OLIVEIRA (Portugal) and Leonardo D'URSO (Italy, online)

BACKGROUND DOCUMENT

Concept note on revision of the CEPEJ's Baseline Mediation Statistics through piloting in some relevant CoE Member States
CEPEJ-GT-QUAL(2023)8

9. Any other business

ANNEXE 2

Liste des participants

MEMBERS / MEMBRES

Gilles ACCOMANDO, Magistrat, directeur de l'Ecole de formation du barreau de la cour d'appel de Paris, FRANCE

Joao ARSENIO DE OLIVEIRA, Head of Department, International Affairs Department, Directorate-General for Justice Policy - Ministry of Justice, Lisbon, PORTUGAL

Wim DAVID, Juge à la Cour d'appel, Bruxelles, BELGIQUE

Merethe ECKHARDT, Director of Development, The Danish Court Administration, Centre for Law, Training and Communication, Copenhagen, DENMARK **Apologised / Excusée**

Stergios KOFINIS, Administrative Judge at First Instance Administrative Court of Thessaloniki, GREECE

Cristina LORENZO PEREZ, Advisor on Digital Transformation Affairs of Administration of Justice Ministry of Justice, Madrid, SPAIN

DEPUTY MEMBER / MEMBRE SUPPLEANT

Ion GUZUN, Director of the Secretariat of the Independent Advisory Committee on Anti-Corruption, CCIA, Chisinau, REPUBLIC OF MOLDOVA

PRESIDENT OF THE CEPEJ / PRESIDENT DE LA CEPEJ

Francesco DEPASQUALE, The Honourable Mr Justice, Superior Courts, Valletta, MALTA

SCIENTIFIC EXPERTS / EXPERTS SCIENTIFIQUES

Nina BETETTO, Judge at the Supreme Court of Slovenia **Online**

Maria OLIVEIRA, Lawyer and mediator

André POTOCKI, Ancien juge français à la Cour européenne des droits de l'homme, membre honoraire de la Cour de cassation française, président du Comité de réflexion "Cour de cassation 2030, Paris, FRANCE

Matthieu QUINIOU, Maître de conférences (Université Paris 8 Lab Paragraphe), avocat, Paris, France **Online**

Leonardo d'URSO, Mediator, CEO and co-founder of ADR Center, Italy **Online**

OBSERVERS / OBSERVATEURS

ASSOCIATION OF EUROPEAN ADMINISTRATIVE JUDGES (AEAJ)

Epameinondas TROULINOS, Judge, Thessaloniki, Greece, **Apologised / Excusé**

EUROPEAN EXPERTISE AND EXPERT INSTITUTE / INSTITUT EUROPEEN DE L'EXPERTISE ET DE L'EXPERT (EEEI)

Jean-Raymond LEMAIRE, Président fondateur de l'EEEI et co-leader du projet Find an Expert II

EUROPEAN UNION OF RECHTSPFLEGER AND COURT CLERKS / UNION EUROPEENNE DES GREFFIERS DE JUSTICE (EUR)

Jean-Jacques KUSTER, Administrateur

SECRETARIAT

DGI - Human Rights and Rule of Law, Division for the independence and efficiency of justice /

DGI - Droits de l'Homme et Etat de droit, Division pour l'indépendance et l'efficacité de la justice

E-mail: cepej@coe.int

Muriel DECOT, Executive Secretary to the CEPEJ/ *Secrétaire exécutive de la CEPEJ*

Clémence BOUQUEMONT, Secretary of CEPEJ-GT-QUAL / *Secrétaire du CEPEJ-GT-QUAL*,

Jovana MATIC, Co-Secretary of CEPEJ-GT-QUAL / *Co-Secrétaire du CEPEJ-GT-QUAL*

Sandrine LUTZ, CEPEJ assistant / *Assistante de la CEPEJ*

Maia KHALIFA, CEPEJ trainee

INTERPRETERS / INTERPRETES

Barbara GRUT

Corinne McGEORGE

Julia TANNER